

Robert Bosch GmbH

Power Tools Division 70745 Leinfelden-Echterdingen Germany

www.bosch-pt.com

1609 92A 01F (2013.01) T / 287 UNI



GWS Professional

18 V-LI | 18-125 V-LI



BOSCH

- **de** Originalbetriebsanleitung
- en Original instructions
- Notice originale
- es Manual original
- pt Manual original
- Istruzioni originali
- Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing
- da Original brugsanvisning
- sv Bruksanvisning i original
- **no** Original driftsinstruks
- fi Alkuperäiset ohjeet

- **el** Πρωτότυπο οδηγιών χρήσης
- tr Orijinal işletme talimatı
- pl Instrukcja oryginalna
- cs Původní návod k používání
- **sk** Pôvodný návod na použitie
- hu Eredeti használati utasítás
- **ru** Оригинальное руководство по эксплуатации
- **uk** Оригінальна інструкція з експлуатації
- ro Instrucțiuni originale
- **bg** Оригинална инструкция

- sr Originalno uputstvo za rad
- sl Izvirna navodila
- **hr** Originalne upute za rad
- et Algupärane kasutusjuhend
- lv Instrukcijas oriģinālvalodā
- It Originali instrukcija
- ar تعليمات التشغيل الأصلية
- دفتزچه راهنمای اصلی fa



















Deutsch	6
EnglishPage	15
FrançaisPage	25
Español Página	35
Português Página	45
Italiano Pagina	55
Nederlands	66
Dansk Side	75
SvenskaSida	84
NorskSide	92
Suomi Sivu	101
Ελληνικά Σελίδα	110
Türkçe Sayfa	120
Polski Strona	129
Česky Strana	139
Slovensky Strana	148
Magyar Oldal	158
Русский Страница	168
Українська	178
RomânăPagina	189
Български Страница	198
Srpski Strana	209
Slovensko Stran	218
HrvatskiStranica	227
Eesti Lehekülg	235
LatviešuLappuse	244
LietuviškaiPuslapis	254
صفحةعربي	264
م يان م	27/























3|





18 V (Li-lon)



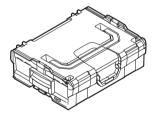
AL 1820 CV (14,4/18 V)

2 607 225 424 (EU) 2 607 225 426 (UK) 2 607 225 428 (AU)

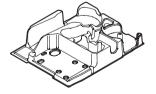


AL 1860 CV (14,4/18 V)

2 607 225 322 (EU) 2 607 225 324 (UK) 2 607 225 326 (AU)



L-BOXX 136 $2\,608\,438\,692$



2 608 438 098







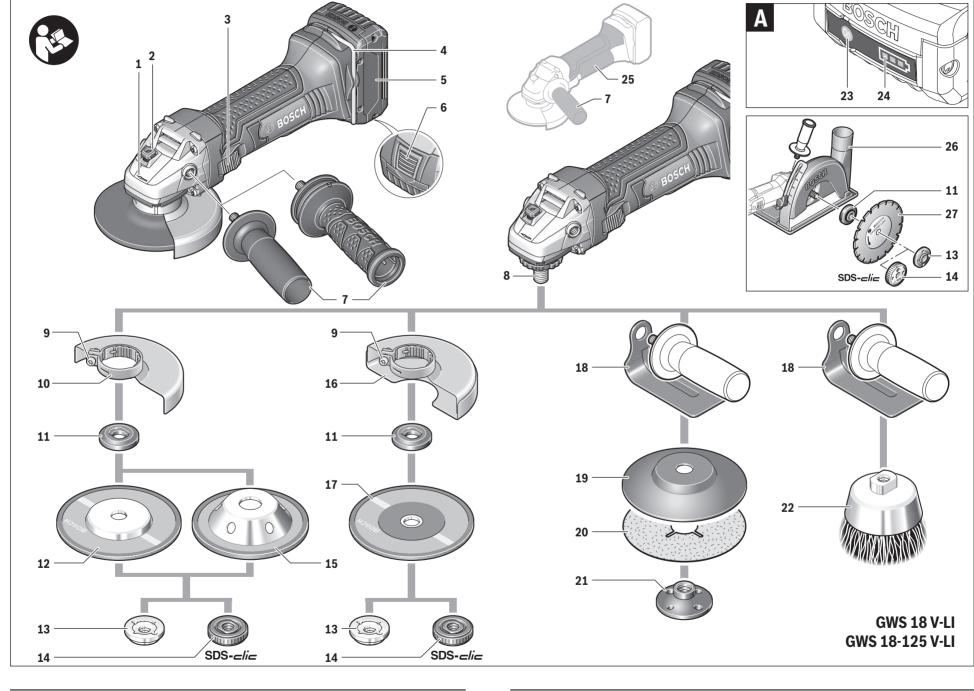






1 609 92A 01F | (10.1.13)





1 609 92A 01F | (10.1.13)

1 609 92A 01F | (10.1.13)

Bosch Power Tools















Deutschland

Robert Bosch GmbH Servicezentrum Elektrowerkzeuge Zur Luhne 2 37589 Kalefeld - Willershausen

Unter www.bosch-pt.com können Sie online Ersatzteile

bestellen oder Reparaturen anmelden. Kundendienst: Tel.: (0711) 40040480 Fax: (0711) 40040481

E-Mail: Servicezentrum.Elektrowerkzeuge@de.bosch.com

Anwendungsberatung: Tel.: (0711) 40040480

Fax: (0711) 40040482 E-Mail: Anwendungsberatung.pt@de.bosch.com

Österreich

Tel.: (01) 797222010 Fax: (01) 797222011

E-Mail: service.elektrowerkzeuge@at.bosch.com

Schweiz

Tel.: (044) 8471511 Fax: (044) 8471551

E-Mail: Aftersales.Service@de.bosch.com

Luxemburg

Tel.: +32 2 588 0589 Fax: +32 2 588 0595

E-Mail: outillage.gereedschap@be.bosch.com

Transport

Die enthaltenen Li-Ionen-Akkus unterliegen den Anforderungen des Gefahrgutrechts. Die Akkus können durch den Benutzer ohne weitere Auflagen auf der Straße transportiert werden. Beim Versand durch Dritte (z.B.: Lufttransport oder Spedition) sind besondere Anforderungen an Verpackung und Kennzeichnung zu beachten. Hier muss bei der Vorbereitung des Versandstückes ein Gefahrgut-Experte hinzugezogen werden.

Versenden Sie Akkus nur, wenn das Gehäuse unbeschädigt ist. Kleben Sie offene Kontakte ab und verpacken Sie den Akku so, dass er sich nicht in der Verpackung bewegt. Bitte beachten Sie auch eventuelle weiterführende nationale Vorschriften.

Entsorgung



Elektrowerkzeuge, Akkus, Zubehör und Verpackungen sollen einer umweltgerechten Wiederverwertung

Werfen Sie Elektrowerkzeuge und Akkus/Batterien nicht in den Hausmüll!

Nur für EU-Länder:



Gemäß der europäischen Richtlinie 2002/96/EG müssen nicht mehr gebrauchsfähige Elektrowerkzeuge und gemäß der europäischen Richtlinie 2006/66/EG müssen defekte oder verbrauchte Akkus/Batterien getrennt gesam-

melt und einer umweltgerechten Wiederverwendung zugeführt werden.

English | 15

Nicht mehr gebrauchsfähige Akkus/Batterien können direkt abgegeben werden bei:

Deutschland

Recyclingzentrum Elektrowerkzeuge Osteroder Landstraße 3 37589 Kalefeld

Schweiz

Batrec AG

3752 Wimmis BE

Akkus/Batterien:



Bitte beachten Sie die Hinweise im Abschnitt "Transport", Seite 15.

Änderungen vorbehalten.

English

Safety Notes

General Power Tool Safety Warnings

A WARNING

Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings

and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mainsoperated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

Work area safety

- ► Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.
- ▶ Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- ► Keep children and bystanders away while operating a **power tool.** Distractions can cause you to lose control.

Electrical safety

- ▶ Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- ► Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- ▶ Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric

Bosch Power Tools 160992A01F (10.1.13)





















16 | English

- ▶ Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying. pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges and moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- ▶ When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- ▶ If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

Personal safety

- ► Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs. alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- ▶ Use personal protective equipment. Always wear eve **protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal inju-
- ▶ Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites acci-
- ► Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- ▶ Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- ► Dress properly. Do not wear loose clothing or iewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- ▶ If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

Power tool use and care

- ▶ Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- ▶ Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- ▶ Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- ▶ Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

- ▶ Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool s operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools
- ▶ Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- ▶ Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

Battery tool use and care

- ▶ Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another bat-
- ▶ Use power tools only with specifically designated battery packs. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- ▶ When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- ▶ Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

Service

► Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

Safety Warnings for Angle Grinder

Safety Warnings common for Grinding, Sanding, Wire **Brushing or Abrasive Cutting Off Operations**

- ► This power tool is intended to function as a grinder, sander, wire brush or cut-off tool. Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.
- ▶ Operations such as polishing are not recommended to be performed with this power tool. Operations for which the power tool was not designed may create a hazard and cause personal injury.
- ▶ Do not use accessories which are not specifically designed and recommended by the tool manufacturer. Just because the accessory can be attached to your power tool, it does not assure safe operation.
- ▶ The rated speed of the accessory must be at least equal to the maximum speed marked on the power tool. Accessories running faster than their rated speed can break and fly apart.

1 609 92A 01F | (10.1.13) Bosch Power Tools















English | 17





- ➤ Kickback is a sudden reaction to a pinched or snagged rotating wheel, backing pad, brush or any other accessory. Pinching or snagging causes rapid stalling of the rotating accessory which in turn causes the uncontrolled power tool to be forced in the direction opposite of the accessory's rotation at the point of the binding.

 For example, if an abrasive wheel is snagged or pinched by the workpiece, the edge of the wheel that is entering into
 - For example, if an abrasive wheel is snagged or pinched by the workpiece, the edge of the wheel that is entering into the pinch point can dig into the surface of the material causing the wheel to climb out or kick out. The wheel may either jump toward or away from the operator, depending on direction of the wheel's movement at the point of pinching. Abrasive wheels may also break under these conditions.
- Kickback is the result of power tool misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below.
- Maintain a firm grip on the power tool and position your body and arm to allow you to resist kickback forces. Always use auxiliary handle, if provided, for maximum control over kickback or torque reaction during start-up. The operator can control torque reactions or kickback forces, if proper precautions are taken.
- ► Never place your hand near the rotating accessory. Accessory may kickback over your hand.
- ➤ Do not position your body in the area where power tool will move if kickback occurs. Kickback will propel the tool in direction opposite to the wheel's movement at the point of snagging.
- Use special care when working corners, sharp edges, etc. Avoid bouncing and snagging the accessory. Corners, sharp edges or bouncing have a tendency to snag the rotating accessory and cause loss of control or kickback.
- Do not attach a saw chain woodcarving blade or toothed saw blade. Such blades create frequent kickback and loss of control.

Safety warnings specific for Grinding and Abrasive Cutting-Off operations

- Use only wheel types that are recommended for your power tool and the specific guard designed for the selected wheel. Wheels for which the power tool was not designed cannot be adequately guarded and are unsafe.
- ➤ The grinding surface of the centre depressed wheels must be mounted below the plane of the guard lip. An improperly mounted wheel that projects through the plane of the guard lip cannot be adequately protected.
- ➤ The guard must be securely attached to the power tool and positioned for maximum safety, so the least amount of wheel is exposed towards the operator. The guard helps to protect operator from broken wheel fragments, accidental contact with wheel and sparks that could ignite clothing.
- Wheels must be used only for recommended applications. For example: do not grind with the side of the cut-off wheel. Abrasive cut-off wheels are intended for peripheral grinding; side forces applied to these wheels may cause them to shatter.

➤ The outside diameter and the thickness of your accessory must be within the capacity rating of your power tool. Incorrectly sized accessories cannot be adequately guarded or controlled.

- ➤ Treaded mounting of accessories must match the grinder spindle thread. For accessories mounted by flanges, the arbour hole of the accessory must fit the locating diameter of the flange. Accessories that do not match the mounting hardware of the power tool will run out of balance, vibrate excessively and may cause loss of control.
- ➤ Do not use a damaged accessory. Before each use inspect the accessory such as abrasive wheels for chips and cracks, backing pad for cracks, tear or excess wear, wire brush for loose or cracked wires. If power tool or accessory is dropped, inspect for damage or install an undamaged accessory. After inspecting and installing an accessory, position yourself and bystanders away from the plane of the rotating accessory and run the power tool at maximum no-load speed for one minute. Damaged accessories will normally break apart during this test time
- ➤ Wear personal protective equipment. Depending on application, use face shield, safety goggles or safety glasses. As appropriate, wear dust mask, hearing protectors, gloves and workshop apron capable of stopping small abrasive or workpiece fragments. The eye protection must be capable of stopping flying debris generated by various operations. The dust mask or respirator must be capable of filtrating particles generated by your operation. Prolonged exposure to high intensity noise may cause hearing loss.
- ► Keep bystanders a safe distance away from work area. Anyone entering the work area must wear personal protective equipment. Fragments of workpiece or of a broken accessory may fly away and cause injury beyond immediate area of operation.
- ▶ Hold power tool by insulated gripping surfaces only, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring. Cutting accessory contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and shock the operator.
- Never lay the power tool down until the accessory has come to a complete stop. The spinning accessory may grab the surface and pull the power tool out of your control.
- ► Do not run the power tool while carrying it at your side. Accidental contact with the spinning accessory could snag your clothing, pulling the accessory into your body.
- Regularly clean the power tool s air vents. The motor's fan will draw the dust inside the housing and excessive accumulation of powdered metal may cause electrical hazards.
- ► Do not operate the power tool near flammable materials. Sparks could ignite these materials.
- ➤ Do not use accessories that require liquid coolants. Using water or other liquid coolants may result in electrocution or shock.

•

Bosch Power Tools









1 609 92A 01F | (10.1.13)



18 | English

- ➤ Always use undamaged wheel flanges that are of correct size and shape for your selected wheel. Proper wheel flanges support the wheel thus reducing the possibility of wheel breakage. Flanges for cut-off wheels may be different from grinding wheel flanges.
- ➤ Do not use worn down wheels from larger power tools.

 Wheels intended for larger power tools are not suitable for the higher speed of a smaller tool and may burst.

Additional safety warnings specific for abrasive cutting off operations

- ➤ Do not "jam" the cut-off wheel or apply excessive pressure. Do not attempt to make an excessive depth of cut. Overstressing the wheel increases the loading and susceptibility to twisting or binding of the wheel in the cut and the possibility of kickback or wheel breakage.
- ➤ Do not position your body in line with and behind the rotating wheel. When the wheel, at the point of operation, is moving away from your body, the possible kickback may propel the spinning wheel and the power tool directly at you.
- ➤ When wheel is binding or when interrupting a cut for any reason, switch off the power tool and hold the power tool motionless until the wheel comes to a complete stop. Never attempt to remove the cut-off wheel from the cut while the wheel is in motion otherwise kickback may occur. Investigate and take corrective action to eliminate the cause of wheel binding.
- ➤ Do not restart the cutting operation in the workpiece. Let the wheel reach full speed and carefully re-enter the cut. The wheel may bind, walk up or kickback if the power tool is restarted in the workpiece.
- ➤ Support panels or any oversized workpiece to minimize the risk of wheel pinching and kickback. Large workpieces tend to sag under their own weight. Supports must be placed under the workpiece near the line of cut and near the edge of the workpiece on both sides of the wheel.
- ► Use extra caution when making a "pocket cut" into existing walls or other blind areas. The protruding wheel may cut gas or water pipes, electrical wiring or objects that can cause kickback.

Safety warnings specific for sanding operations

➤ Do not use excessively oversized sanding disc paper. Follow manufacturers recommendations, when selecting sanding paper. Larger sanding paper extending beyond the sanding pad presents a laceration hazard and may cause snagging, tearing of the disc, or kickback.

Safety warnings specific for wire brushing operations

- ► Be aware that wire bristles are thrown by the brush even during ordinary operation. Do not overstress the wires by applying excessive load to the brush. The wire bristles can easily penetrate light clothing and/or skin.
- ► If the use of a guard is recommended for wire brushing, do not allow any interference of the wire wheel or brush with the guard. Wire wheel or brush may expand in diameter due to work load and centrifugal forces.

Additional safety warnings



Wear safety goggles.

- ➤ Use appropriate detectors to determine if utility lines are hidden in the work area or call the local utility company for assistance. Contact with electric lines can lead to fire and electric shock. Damaging a gas line can lead to explosion. Penetrating a water line causes property damage.
- ➤ Do not touch grinding and cutting discs before they have cooled down. The discs can become very hot while working
- ► Secure the workpiece. A workpiece clamped with clamping devices or in a vice is held more secure than by hand.
- ▶ Do not open the battery. Danger of short-circuiting.



Protect the battery against heat, e. g., against continuous intense sunlight, fire, water, and moisture. Danger of explosion.

- ► In case of damage and improper use of the battery, vapours may be emitted. Ventilate the area and seek medical help in case of complaints. The vapours can irritate the respiratory system.
- Use the battery only in conjunction with your Bosch power tool. This measure alone protects the battery against dangerous overload.
- ► Use only original Bosch batteries with the voltage listed on the nameplate of your power tool. When using other batteries, e.g. imitations, reconditioned batteries or other brands, there is danger of injury as well as property damage through exploding batteries.

Product Description and Specifications



Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

While reading the operating instructions, unfold the graphics page for the machine and leave it open.

Intended Use

The machine is intended for cutting, roughing and brushing of metal and stone materials without the use of water. For cutting with bonded abrasives, a special cutting guide (accessory) must be used.

When cutting in stone, provide for sufficient dust extraction. With approved sanding tools, the machine can be used for sanding with sanding discs.

Product Features

The numbering of the product features refers to the illustration of the machine on the graphics page.

- 1 Direction-of-rotation arrow on housing
- 2 Spindle lock button

1 609 92A 01F | (10.1.13) Bosch Power Tools



















- 3 On/Off switch
- 4 Allen key
- 5 Battery pack*
- 6 Battery unlocking button*
- 7 Auxiliary handle (insulated gripping surface)
- 8 Grinder spindle
- 9 Locking screw for protection guard
- **10** Protection guard for grinding
- 11 Mounting flange with O-ring
- 12 Grinding wheel*
- 13 Clamping nut
- 14 Quick-clamping nut SDS-clic *
- 15 Carbide grinding head*
- 16 Protection guard for cutting*

- 17 Cutting disc*
- 18 Hand guard*
- 19 Rubber sanding plate*
- 20 Sanding sheet*
- 21 Round nut*
- 22 Cup brush*
- 23 Button for charge-control indicator*
- 24 Battery charge-control indicator*
- 25 Handle (insulated gripping surface)
- 26 Cutting guide with dust extraction protection guard *
- 27 Diamond cutting disc*

*Accessories shown or described are not part of the standard delivery scope of the product. A complete overview of accessories can be found in our accessories program.

Technical Data

Angle Grinder		GWS 18 V-LI	GWS 18-125 V-LI
Article number		3 601 J3A 300	3 601 J3A 301
Rated voltage	V=	18	18
Rated speed	min ⁻¹	10000	10000
Grinding disc diameter, max.	mm	115	125
Thread of grinder spindle		M 14	M 14
Thread length (max.) of grinder spindle	mm	22	22
Weight according to EPTA-Procedure 01/2003	kg	2.1/2.3*	2.1/2.3*
* dependent of the battery pack being used			

Noise/Vibration Information

Measured sound values determined according to EN 60745. Typically the A-weighted noise levels of the product are: Sound pressure level 82 dB(A); Sound power level 93 dB(A). Uncertainty K = 3 dB.

Wear hearing protection!

Vibration total values a_h (triax vector sum) and uncertainty K determined according to EN 60745:

Surface grinding: $a_h = 6.0 \text{ m/s}^2$, $K = 1.5 \text{ m/s}^2$, Disk sanding: $a_h = 2.5 \text{ m/s}^2$, $K = 1.5 \text{ m/s}^2$.

The vibration emission level given in this information sheet has been measured in accordance with a standardised test given in EN 60745 and may be used to compare one tool with another. It may be used for a preliminary assessment of expo-

The declared vibration emission level represents the main applications of the tool. However if the tool is used for different applications, with different accessories or poorly maintained, the vibration emission may differ. This may significantly increase the exposure level over the total working period. An estimation of the level of exposure to vibration should also

take into account the times when the tool is switched off or when it is running but not actually doing the job. This may significantly reduce the exposure level over the total working period.

Identify additional safety measures to protect the operator from the effects of vibration such as: maintain the tool and the accessories, keep hands warm, organise work patterns.

Declaration of Conformity

CE We declare under our sole responsibility that the product described under "Technical Data" is in conformity with the following standards or standardization documents: EN 60745

2004/108/EC, 2006/42/EC. Technical file (2006/42/EC) at: Robert Bosch GmbH, PT/ETM9, D-70745 Leinfelden-Echterdingen

Dr. Egbert Schneider Senior Vice President Engineering

Helmut Heinzelmann Head of Product Certification

PT/ETM9

according to the provisions of the directives 2011/65/EU,

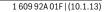
Robert Bosch GmbH, Power Tools Division D-70745 Leinfelden-Echterdingen Leinfelden, 04.12.2012

Assembly

Battery Charging

▶ Use only the battery chargers listed on the accessories page. Only these battery chargers are matched to the lithium ion battery of your power tool.















Bosch Power Tools









Note: The battery is supplied partially charged. To ensure full capacity of the battery, completely charge the battery in the battery charger before using your power tool for the first time. The Lithium-Ion battery can be charged at any time without reducing its service life. Interrupting the charging procedure does not damage the battery.

The Lithium-Ion battery is protected against deep discharging by the "Electronic Cell Protection (ECP)". When the battery is empty, the machine is switched off by means of a protective circuit: The inserted tool no longer rotates.

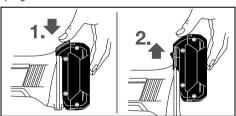
▶ Do not continue to press the On/Off switch after the machine has been automatically switched off. The battery can be damaged.

The battery is equipped with a NTC temperature control which allows charging only within a temperature range of between 0 °C and 45 °C. A long battery service life is achieved in this manner.

Observe the notes for disposal.

Removing the battery

The battery 5 is equipped with two locking levels that should prevent the battery from falling out when pushing the battery unlocking button 6 unintentionally. As long as the battery is inserted in the power tool, it is held in position by means of a spring.



To remove the battery 5, press the unlocking button 6 and pull out the battery toward the front. Do not exert any force.

Battery Charge-control Indication (see figure A)

The three green LEDs of the battery charge-control indicator 24 indicate the charge condition of the battery 5. For safety reasons, it is only possible to check the status of the charge condition when the machine is at a standstill.

Press button 23 to indicate the charge condition. This is also possible when the battery 5 is removed.

LED	Capacity
Continuous lighting 3 x green	≥2/3
Continuous lighting 2 x green	≥1/3
Continuous lighting 1 x green	< 1/3
Flashing light 1 x green	Reserve

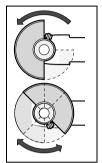
When no LED lights up after pushing button 23, then the battery is defective and must be replaced.

Mounting the Protective Devices

▶ Before any work on the machine itself (e.g. maintenance, tool change, etc.) as well as during transport and storage, remove the battery from the power tool. There is danger of injury when unintentionally actuating the On/Off switch.

Note: After breakage of the grinding disc during operation or damage to the holding fixtures on the protection guard/power tool, the machine must promptly be sent to an after-sales service agent for maintenance for addresses, see section "Aftersales Service and Application Service".

Protection Guard for Grinding



Place the protection guard 10 on the spindle collar. Adjust the position of the protection guard 10 to the requirements of the operation. Lock the protection guard 10 tightening the locking screw 9 with an allen kev 4.

▶ Adjust the protection guard 10 in such a manner that sparking is prevented in the direction of the operator.

Note: The encoding keys on the protection guard 10 ensure that only a protection guard that fits the machine type can be mounted.

Protection Guard for Cutting

- ► For cutting with bonded abrasives, always use the protection guard for cutting 16.
- ▶ Provide for sufficient dust extraction when cutting

The protection guard for cutting 16 is mounted in the same manner as the protection guard for grinding 10.

Cutting Guide with Dust Extraction Protection Guard

The cutting guide with dust extraction protection guard 26 is mounted in the same manner as the protection guard for grinding 10.

Auxiliary Handle

▶ Operate your machine only with the auxiliary handle 7.

Screw the auxiliary handle 7 on the right or left of the machine head depending on the working method.

▶ For operations with the rubber sanding plate 19 or with the cup brush/wheel brush/flap disc, always mount the hand guard 18.

The hand guard 18 is fastened with the auxiliary handle 7.

Mounting the Grinding Tools

- ▶ Before any work on the machine itself (e.g. maintenance, tool change, etc.) as well as during transport and storage, remove the battery from the power tool. There is danger of injury when unintentionally actuating the On/Off switch.
- ▶ Do not touch grinding and cutting discs before they have cooled down. The discs can become very hot while working.

1 609 92A 01F | (10.1.13) Bosch Power Tools



















For clamping and loosening the grinding tools, lock the grinder spindle with the spindle lock button **2**.

Actuate the spindle lock button only when the grinder spindle is at a standstill. Otherwise, the machine may become damaged.

Grinding/Cutting Disc

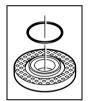
Pay attention to the dimensions of the grinding tools. The mounting hole diameter must fit the mounting flange without play. Do not use reducers or adapters.

When using diamond cutting discs, pay attention that the direction-of-rotation arrow on the diamond cutting disc and the direction of rotation of the machine (see direction-of-rotation arrow on the machine head) agree.

See graphics page for the mounting sequence.

To fasten the grinding/cutting disc, screw on the clamping nut **13** and tighten with the two-pin spanner; see Section "Quick-clamping Nut".

▶ After mounting the grinding tool and before switching on, check that the grinding tool is correctly mounted and that it can turn freely. Make sure that the grinding tool does not graze against the protection guard or other parts.



A plastic part (O-ring) is fitted around the centring collar of mounting flange 11. If the O-ring is missing or damaged, the mounting flange 11 must be replaced before resuming operation.

Flap Disc

For operations with the flap disc, always mount the hand guard 18.

Rubber Sanding Plate

➤ For operations with the rubber sanding plate 19, always mount the hand guard 18.

See graphics page for the mounting sequence.

Screw on the round nut **21** and tighten with the two-pin spanner.

Cup Brush/Disc Brush

► For operations with the cup brush/wheel brush, always mount the hand guard 18.

See graphics page for the mounting sequence.

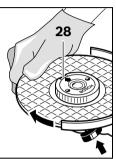
The cup brush/disc brush must be able to be screwed onto the grinder spindle until it rests firmly against the grinder spindle flange at the end of the grinder spindle threads. Tighten the cup brush/disc brush with an open-end spanner.

Quick-clamping Nut SDS-clic

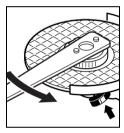
For convenient changing of grinding tools without the use of additional tools, you can use the quick-clamping nut **14** instead of the clamping nut **13**.

English | 21

- The quick-clamping nut 14 may be used only for grinding or cutting discs.
- ▶ Use only a flawless, undamaged quick-clamping nut 14.
- When screwing on, pay attention that the side of the quick-clamping nut 14 with printing does not face the grinding disc; the arrow must point to the index mark 28.



Lock the grinder spindle with the spindle lock button **2**. To tighten the quick-clamping nut, firmly turn the grinding disc in clockwise direction.



A properly attached, undamaged quick-clamping nut can be loosened by hand when turning the knurled ring in anticlockwise direction.

Never loosen a tight quickclamping nut with pliers. Always use the two-pin spanner. Insert the two-pin spanner as shown in the illustration.

Approved Grinding Tools

All grinding tools mentioned in these operating instructions can be used.

The permissible speed [min⁻¹] or the circumferential speed [m/s] of the grinding tools used must at least match the values given in the table.

Therefore, observe the permissible **rotational/circumferential speed** on the label of the grinding tool.

	max. [mm]		[mm]		
	D	b	d	[min ⁻¹]	[m/s]
$b \stackrel{d}{\longrightarrow} D$	115 125	6 6	22.2 22.2	10000 10000	80 80
D ×	115 125	-	-	10000 10000	80 80
b	75	30	M 14	10000	45

















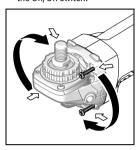






Rotating the Machine Head

▶ Before any work on the machine itself (e.g. maintenance, tool change, etc.) as well as during transport and storage, remove the battery from the power tool. There is danger of injury when unintentionally actuating the On/Off switch.



The machine head can be rotated with respect to the machine housing in 90° steps. In this manner, the On/Off switch can be brought into a more convenient position for special working situations, e.g. for left-handed persons.

Completely unscrew the four screws. Rotate the

machine head carefully, without removing it from the housing, to the new position. Screw in and tighten the four screws again.

Dust/Chip Extraction

▶ Dusts from materials such as lead-containing coatings, some wood types, minerals and metal can be harmful to one's health. Touching or breathing-in the dusts can cause allergic reactions and/or lead to respiratory infections of the user or bystanders.

Certain dusts, such as oak or beech dust, are considered as carcinogenic, especially in connection with wood-treatment additives (chromate, wood preservative). Materials containing asbestos may only be worked by specialists.

- Provide for good ventilation of the working place.
- It is recommended to wear a P2 filter-class respirator. Observe the relevant regulations in your country for the materials to be worked.
- ▶ Prevent dust accumulation at the workplace. Dusts can easily ignite.

Operation

Starting Operation

Inserting the battery

▶ Use only original Bosch lithium ion batteries with the voltage listed on the nameplate of your power tool. Using other batteries can lead to injuries and pose a fire haz-

Insert the charged battery 5 from the front into the base of the power tool until the battery is securely locked.

Switching On and Off

To **start** the power tool, push the On/Off switch **3** forwards. To lock the On/Off switch 3, press the On/Off switch 3 down at the front until it latches.

To switch off the power tool, release the On/Off switch 3 or, if it is locked, briefly push down the back of the On/Off switch 3 and then release it.

To save energy, only switch the power tool on when using it.

► Check grinding tools before using. The grinding tool must be mounted properly and be able to move freely. Carry out a test run for at least one minute with no load. Do not use damaged, out-of-centre or vibrating grinding tools. Damaged grinding tools can burst and cause injuries.

Working Advice

- ► Exercise caution when cutting slots in structural walls; see Section "Information on Structures".
- ► Clamp the workpiece if it does not remain stationary due to its own weight.
- ▶ Do not strain the machine so heavily that it comes to a standstill.
- ► After heavily straining the power tool, continue to run it at no-load for several minutes to cool down the accessory.
- ▶ Do not touch grinding and cutting discs before they have cooled down. The discs can become very hot while working.

▶ Do not use the power tool with a cut-off stand.

When the power tool is electrostatically charged, the built-in electronic control switches it off. To restart the power tool, press the On/Off switch 3 again.

Rough Grinding

► Never use a cutting disc for roughing.

The best roughing results are achieved when setting the machine at an angle of 30° to 40°. Move the machine back and forth with moderate pressure. In this manner, the workpiece will not become too hot, does not discolour and no grooves are formed.

Flap Disc

With the flap disc (accessory), curved surfaces and profiles can be worked.

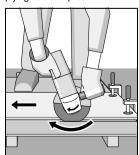
Flap discs have a considerably higher service life, lower noise levels and lower sanding temperatures than conventional sanding sheets.

Cutting Metal

► For cutting with bonded abrasives, always use the protection guard for cutting 16.

When cutting, work with moderate feed, adapted to the material being cut. Do not exert pressure onto the cutting disc, tilt or oscillate the machine.

Do not reduce the speed of running down cutting discs by applying sideward pressure.



The machine must always work in an upgrinding motion. Otherwise, the danger exists of it being pushed uncontrolled out of the cut.

When cutting profiles and square bar, it is best to start at the smallest cross section.

160992A01F (10.1.13)



















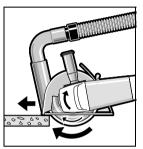




- ▶ Provide for sufficient dust extraction when cutting stone.
- Wear a dust respirator.
- ► The machine may be used only for dry cutting/grinding.

For cutting stone, it is best to use a diamond cutting disc.

When using the cutting guide with dust extraction protection guard 26, the vacuum cleaner must be approved for vacuuming masonry dust. Suitable vacuum cleaners are available from Bosch.



Switch on the machine and place the front part of the cutting guide on the workpiece. Slide the machine with moderate feed, adapted to the material to be worked.

For cutting expecially hard material, e. g., concrete with high pebble content, the diamond cutting disc can overheat and become damaged as a result. This is clearly indicated by circular sparking, rotating with the diamond cutting disc. In this case, interrupt the cutting process and allow the diamond cutting disc to cool by running the machine for a short time at maximum speed with no load.

Noticeable decreasing work progress and circular sparking are indications of a diamond cutting disc that has become dull. Briefly cutting into abrasive material (e. g. lime-sand brick) can resharpen the disc again.

Information on Structures

Slots in structural walls are subject to the Standard DIN 1053 Part 1, or country-specific regulations.

These regulations are to be observed under all circumstances. Before beginning work, consult the responsible structural engineer, architect or the construction supervisor.

Recommendations for Optimal Handling of the Battery

Protect the battery against moisture and water.

Store the battery only within a temperature range between 0 °C and 50 °C. As an example, do not leave the battery in the

Occasionally clean the venting slots of the battery using a soft, clean and dry brush.

A significantly reduced working period after charging indicates that the battery is used and must be replaced.

Observe the notes for disposal.

Maintenance and Service

Maintenance and Cleaning

- ▶ Before any work on the machine itself (e.g. maintenance, tool change, etc.) as well as during transport and storage, remove the battery from the power tool. There is danger of injury when unintentionally actuating the On/Off switch.
- ▶ For safe and proper working, always keep the machine and ventilation slots clean.

Please store and handle the accessory(-ies) carefully.

If the machine should fail despite the care taken in manufacturing and testing procedures, repair should be carried out by an after-sales service centre for Bosch power tools.

In all correspondence and spare parts order, please always include the 10-digit article number given on the type plate of the machine.

After-sales Service and Application Service

Our after-sales service responds to your questions concerning maintenance and repair of your product as well as spare parts. Exploded views and information on spare parts can also be found under:

www.bosch-pt.com

Bosch's application service team will gladly answer questions concerning our products and their accessories.

Great Britain

Robert Bosch Ltd. (B.S.C.)

P.O. Box 98

Broadwater Park

North Orbital Road

Denham

Uxbridge

UB 9 5HJ

Tel. Service: (0844) 7360109

Fax: (0844) 7360146

E-Mail: boschservicecentre@bosch.com

Ireland

Origo Ltd.

Unit 23 Magna Drive

Magna Business Park

City West Dublin 24

Tel. Service: (01) 4666700

Fax: (01) 4666888

Australia, New Zealand and Pacific Islands

Robert Bosch Australia Pty. Ltd.

Power Tools

Locked Bag 66

Clayton South VIC 3169

Customer Contact Center

Inside Australia:

Phone: (01300) 307044 Fax: (01300) 307045























24 | English

Inside New Zealand: Phone: (0800) 543353 Fax: (0800) 428570 Outside AU and NZ: Phone: +61 3 95415555 www.bosch.com.au

Republic of South Africa **Customer service**

Hotline: (011) 6519600 Gauteng BSC Service Centre

35 Roper Street, New Centre Johannesburg Tel.: (011) 4939375 Fax: (011) 4930126 E-Mail: bsctools@icon.co.za

KZN BSC Service Centre

Unit E. Almar Centre 143 Crompton Street

Pinetown

Tel.: (031) 7012120 Fax: (031) 7012446 E-Mail: bsc.dur@za.bosch.com

Western Cape BSC Service Centre

Democracy Way, Prosperity Park

Milnerton

Tel.: (021) 5512577 Fax: (021) 5513223 E-Mail: bsc@zsd.co.za

Bosch Headquarters

Midrand, Gauteng Tel.: (011) 6519600 Fax: (011) 6519880

E-Mail: rbsa-hq.pts@za.bosch.com

People s Republic of China

China Mainland

Bosch Power Tools (China) Co., Ltd. 567, Bin Kang Road Bin Jiang District 310052 Hangzhou, P.R.China Service Hotline: 4008268484 Fax: (0571) 87774502

E-Mail: contact.ptcn@cn.bosch.com

www.bosch-pt.com.cn

HK and Macau Special Administrative Regions

Robert Bosch Hong Kong Co. Ltd. 21st Floor, 625 King's Road North Point, Hong Kong

Customer Service Hotline: +852 2101 0235

Fax: +852 2590 9762 E-Mail: info@hk.bosch.com www.bosch-pt.com.hk

Indonesia

PT. Multi Mayaka Kawasan Industri Pulogadung Jalan Rawa Gelam III No. 2 Jakarta 13930

Indonesia

Tel.: (021) 46832522 Fax: (021) 46828645/6823 E-Mail: sales@multimayaka.co.id www.bosch-pt.co.id

Philippines

Robert Bosch, Inc. 28th Floor Fort Legend Towers, 3rd Avenue corner 31st Street, Fort Bonifacio Global City, 1634 Taguig City, Philippines Tel.: (02) 8703871

Fax: (02) 8703870

matheus.contiero@ph.bosch.com

www.bosch-pt.com.ph

Bosch Service Center: 9725-27 Kamagong Street San Antonio Village Makati City, Philippines Tel.: (02) 8999091 Fax: (02) 8976432

rosalie.dagdagan@ph.bosch.com

Malaysia

Robert Bosch (S.E.A.) Sdn. Bhd. No. 8A, Jalan 13/6 G.P.O. Box 10818 46200 Petaling Jaya Selangor, Malaysia Tel.: (03) 79663194 Fax: (03) 79583838 cheehoe.on@my.bosch.com Toll-Free: 1800 880188 www.bosch-pt.com.my

Thailand

Robert Bosch Ltd. Liberty Square Building No. 287, 11 Floor Silom Road, Bangrak Bangkok 10500 Tel.: 02 6311879 - 1888 (10 lines)

Fax: 02 2384783

Robert Bosch Ltd., P. O. Box 2054 Bangkok 10501, Thailand

Bosch Service - Training Centre 2869-2869/1 Soi Ban Kluav

Rama IV Road (near old Paknam Railway)

Prakanong District 10110 Bangkok

Thailand Tel.: 02 6717800 - 4 Fax: 02 2494296 Fax: 02 2495299

1 609 92A 01F | (10.1.13) Bosch Power Tools









